

PAYSAGE

News

OUTDOOR LIFESTYLE

Living first!

New Gardens for the City Life

Nuovi giardini per nuovi stili di vita in città

Fiera di Rimini, 14 -16 ottobre

In collaborazione con



28° Salone Internazionale dell'Esterno. Progettazione, Arredamento, Accessori

www.sungiosun.it

Iniziativa di



PAYSAGE

Promozione e sviluppo per l'architettura del paesaggio

www.paysage.it

CON IL PATROCINIO DI

- Regione Emilia Romagna - Assessorato Turismo e Commercio
- Provincia di Rimini - Assessorato Urbanistica e Pianificazione Territoriale
- Comune di Rimini - Assessorato alle Politiche Ambientali
- Comune di Bellaria Igea Marina - Assessorato all'Ambiente
- Comune di Riccione - Assessorato all'Ambiente
- Comune di Cervia - Assessorato all'Ambiente
- Comune di Cesenatico - Assessorato all'Ambiente
- Consiglio Nazionale degli Architetti PPC
- Federazione Ordini Architetti PPC Emilia Romagna
- Ordine degli Architetti PPC della Provincia di Forlì - Cesena
- Ordine degli Architetti PPC della Provincia di Modena
- Ordine degli Architetti PPC della Provincia di Rimini
- Ordine degli Architetti PPC della Provincia di Bologna
- Consiglio dell'Ordine Nazionale Dottori Agronomi e dei Dottori Forestali
- Federazione Reg.le Ordini Dottori Agronomi e Forestali Emilia Romagna
- Ordine Dottori Agronomi e Forestali della Provincia di Forlì Cesena - Rimini
- Ordine Dottori Agronomi e Dottori Forestali della Provincia di Bologna
- Ordine Dottori Agronomi e Dottori Forestali della Provincia di Ravenna
- Consiglio Nazionale Geometri e Geometri Laureati
- Ordine degli Ingegneri della Provincia di Rimini

- Università IUAV di Venezia
- Università di Bologna - Facoltà di Architettura
- INU- Istituto Nazionale di Urbanistica
- ANCI Sezione Emilia Romagna
- AIDTPG - Associazione Italiana Direttori e Tecnici dei Pubblici Giardini
- Associazione Italiana Verde Pensile - AIVEP
- Associazione Nazionale Vivisti Esportatori - ANVE
- Associazione Italiana Costruttori del Verde - ASSOVERDE
- Società Italiana di Ecologia del Paesaggio - SIEP
- Unione Nazionale Italiana dei Tecnici degli Enti Locali - UNITEL

2010 EVENTO SPECIALE

- AIAPP - Associazione Italiana di Architettura del Paesaggio
- AIAPP Sezione Triveneto Emilia Romagna - Video Mostra

MEDIA PARTNER

Organo ufficiale AIAPP



Rappresentante per l'Italia Biennale Europea de Paisatge



MAIN PARTNER



EXPO PARTNER



COMITATO SCIENTIFICO

- **Rimini Fiera**, Piero Venturelli
- **Fiere e Comunicazioni**, Sergio Rossi
- **PAYSAGE Promozione e Sviluppo per l'Architettura del Paesaggio**, Novella B. Cappelletti
- **Regione Emilia Romagna**, Laura Schiff
- **Provincia di Rimini**, Roberta Laghi
- **Comune di Rimini**, Antonio Gamberini
- **Comune di Riccione**, Marco Vescovelli
- **Comune di Cervia**, Riccardo Todoli
- **Comune di Cesenatico**, Dino Golinucci
- **Comune di Gatteo**, Tiziano Gasperoni
- **Comune di Bellaria Igea Marina**, Roberto Maggioli
- **Comune di Cattolica**, Antonella Villa
- **Comune di Gabicce Mare**, Francesco Stramigioli
- **Comune di Misano Adriatico**, Marco Ubaldini
- **Università IUAV di Venezia**, Fabio Peron, Sebastiano Luciano
- **Università di Bologna**, Valentina Orioli
- **Federazione Ordine degli Architetti, Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori dell'Emilia Romagna**, Walter Baricchi
- **Ordine degli Architetti, Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori della Provincia di Rimini**, Enzo Pompili
- **Ordine degli Architetti, Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori della Provincia di Forlì Cesena**, Dea Biondi
- **Ordine degli Architetti, Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori della Provincia di Bologna**, Alessandro Marata
- **Ordine degli Architetti, Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori della Provincia di Modena**, Sandra Losi
- **Collegio Nazionale dei Geometri**, Giuliano Villi
- **Consiglio dell'Ordine Nazionale dei Dottori Agronomi e Dottori Forestali**, Mattia Busti
- **Federazione Regionale dei Dottori Agronomi e Dottori Forestali dell'Emilia Romagna**, Ludovica Carla Ferrari
- **Ordine dei Dottori Agronomi e dei Dottori Forestali della Provincia di Forlì Cesena - Rimini**, Roberto Gasperoni
- **Ordine dei Dottori Agronomi e dei Dottori Forestali della Provincia di Bologna**, Barbara Negroni
- **Ordine dei Dottori Agronomi e dei Dottori Forestali della Provincia di Ravenna**, Luca Corelli
- **AIAPP** - Associazione Italiana di Architettura del Paesaggio - Sezione Triveneto Emilia Romagna, Filippo Piva
- **UNITEL** - Unione Nazionale Italiana Tecnici Enti Locali, Bernardino Primiani
- **SIEP** - Società Italiana di Ecologia del Paesaggio, Riccardo Santolini
- **AIPIN** - Associazione Italiana per l'Ingegneria Naturalistica, Riccardo Santolini
- **ASSOVERDE** - Associazione Italiana Costruttori del Verde, Sandro Ceccoli
- **ANVE** - Associazione Italiana Vivaisti Esportatori, Giovanni Andrea Menni
- **AIVEP** - Associazione Italiana Verde Pensile, Giorgio Boldini
- **AIDTPG** - Associazione Italiana Direttori Tecnici dei Pubblici Giardini, Stefano Cerea
- **PROMOGIARDINAGGIO**, Paolo Milani

PROGRAMMA

14 Ottobre 2010

- 14.00 **Registrazioni**
- 14.15 **Introduzione a cura degli organizzatori**
Piero Venturelli, Direttore Generale Fiera di Rimini
Sergio Rossi, Presidente Fiere Comunicazioni
Novella B. Cappelletti, Direttore PAYSAGE Promozione e Sviluppo per l'Architettura del Paesaggio
- 14.20 **MOSTRA AIAPP - "Ecosistema Urbano nella Città Sostenibile"**
Marcella Minelli, Presidente AIAPP
Sez. Triveneto Emilia Romagna



- 14.30 **PORTO SAN ROCCO E PORTO VECCHIO A TRIESTE**
Romana Kačič, Studio KačičLidén Landscape Architects



- 15.00 **PROJECT FINANCING: L'ESPERIENZA DI RIMINI**
Massimo Totti, Dirigente Settore Lavori Pubblici di Rimini
NEW WATERFRONT DESIGN FOR RIMINI
Luis Matania, Partner Foster+Partner



- 16.00 **MASTER PROJECT JESOLO 2012 - THE CITY BEACH**
Francesco Calzavara, Sindaco Comune di Jesolo
MERVILLE: LA CASA NEL PARCO
Joao Nuñez, architetto PROAP



- 17.00 **MODENA: SPONTANEOUS LANDSCAPE**
Sandra Losi, Ordine degli Architetti PPC Provincia di Modena
Ludovica Carla Ferrari, Studio LSarchitettura - Delegato Federazione ODAF E.R.

- 17.20 **NUOVO PALACONGRESSI DI RIMINI: ARREDO SU MISURA**
Luca Arensi, Responsabile Tecnico Orsogrill Città Srl

- 17.30 **ESPERIENZE DI PROGETTAZIONE PARTECIPATA**
Dea Biondi, Studio Architettura Biondi

- 17.45 **SLOW LANDSCAPE NEL TURISMO BALNEARE**
Valentina Orioli, Dip. Arch. Pianificazione Territoriale Università di Bologna



- 18.00 **Chiusura dei Lavori**

Jesolo 2010 - The City Beach

Jesolo 2012 è il progetto di riqualificazione della città di Jesolo iniziato nel 1997 con la convocazione di Kenzo Tange, al fine di progettare un intervento di riqualificazione e innovazione della Città di Jesolo. Allo studio hanno contribuito progettisti di fama internazionale quali: Richard Meier, Bruno Dolcetta, Manuel e Francisco Aires Mateus, Aurelio Galfetti, Valter Tronchin, Shigeru Iwakiri, Carlos Ferrater, Tiziano Vudafieri, Zaha Hadid. A firmare i grandi progetti anche un paesaggista del calibro di João Ferreira Nuñez che, insieme all'architetto Gonçalo Byrne, realizzerà Merville - Casa nel Parco: una riqualificazione urbanistica, architettonica e ambientale che pone al suo centro la qualità della vita ed il rispetto nella natura. Attraverso



l'opera di riqualificazione e di rinaturalizzazione del verde, che occupando un'area di oltre 20.000 mq di pineta frontemare diviene un parco pubblico finalmente fruibile. Si tratta di un elemento fondamentale di tutto l'intervento, poiché paesaggio, storia, architettura e natura hanno a Merville la stessa importanza.



Waterfront di Rimini

La costa italiana più turistica lancia una sfida al paesaggio grazie al nuovo intervento a cura dello studio londinese Foster+Partner che ridisegnerà il fronte mare di Rimini, rinforzando la relazione tra il centro urbano e la costa. Il progetto si con-



figura come un insieme di strutture che costituiranno un punto di attrazione turistica internazionale per tutto l'anno. È previsto infatti un nuovo fronte lungomare per le passeggiate e attività sociali, che contribuirà ad estendere la cultura e la storia di una città ad ispirazione fortemente balneare pur presentandosi nella sua natura ur-



bana. Il progetto celebra la tradizione della città costiera caratterizzata di boulevard verdi, viali che collegandosi costituiranno un parco lineare che fornirà inoltre ombra e frescura all'area costiera.

15 Ottobre 2010

• 14.00 **Registrazioni**

• 14.15 **Introduzione e Apertura dei Lavori**

Novella B. Cappelletti, PAYSAGE Promozione e Sviluppo Architettura del Paesaggio

Sergio Rossi, Presidente Fiere Comunicazioni

Ringraziamenti agli Ordini Professionali

Alessandro Marata, Presidente Ordine degli Architetti PPC Provincia di Bologna

Gabriele Testa, Presidente ODAF Provincia di Bologna

Mario Leotti Ghigi, Presidente ODAF Provincia di Ravenna

Giuliano Villi, Componente Consiglio Nazionale dei Geometri

Roberto Diolaiti, Direttore Sett. Ambiente Comune di Bologna - Sezione Emilia Romagna AIDTPG

Roberto Gasperoni, ODAF Provincia di Forlì Cesena Rimini

Enzo Pompili, Ordine degli Architetti PPC Provincia di Rimini

ANVE - Associazione Nazionale Vivaisti Esportatori



• 14.40 **PROGETTO "BILANCIO PARTECIPATO"**

Barbara Negroni, Ordine Dottori Agronomi e Dottori Forestali Provincia di Bologna

Beatrice Grasselli, Assessore all'Ambiente Comune di Casalecchio di Reno

• 15.00 **RICCIONE: IL PROJECT FINANCING, QUALE OPPORTUNITÀ?**

Giovanni Morri, Ufficio LL. PP. Comune di Riccione

Marco Vescovelli, Settore Ambiente Comune di Riccione

Andrea Matteoni, Studio Matteoni

Stefano Matteoni, PoliStudio



• 15.30 **LE PIETRE NATURALI NEL PROGETTO COMPOSITIVO**

Diego Bellamoli, Amministratore Delegato Bellamoli Granulati

• 15.40 **IL GIARDINO NELL'ECOSISTEMA URBANO**

Riccardo Santolini, Presidente Società Italiana di Ecologia del Paesaggio - SIEP

Gioia Gibelli, VicePresidente Società Italiana di Ecologia del Paesaggio - SIEP

• 16.00 **CESENATICO: RICOSTRUZIONE DI UNA "MARINA"**

Alessandro Chiusoli, Università degli Studi di Bologna socio AIAPP

Dino Golinucci, Assessore Ambiente e Sviluppo Sostenibile Comune di Cesenatico



• 16.20 **PARMA: TEMPORARY STATION, IDEAZIONE E SVILUPPO**

Oriol Capdevila, architetto MBM Arquitectes

Stefano Bardini, Responsabile Commerciale Lombrico

• 16.40 **IL PERCORSO NATURALISTICO DEL TORRENTE CONCA**

Roberta Laghi, Ufficio Pianificazione Territoriale Provincia di Rimini

Marco Allocco, socio SEA Coop, Presidente AIPIN Sezione Piemonte-Valle d'Aosta



• 17.00 **ECOVILLAGGIO DI CASTELNUOVO RANGONE**

Marcella Minelli, Studio Minelli Negroni, socio AIAPP

Benedetta Brighenti, Assessore Sostenibilità Ambientale Comune di Castelnuovo Rangone

• 17.20 **GIARDINI: INTERSTIZI DI NATURA AL SERVIZIO DELLE CITTÀ**

Carlo Ferrari, Consigliere SIEP - IALE, Università di Bologna

• 17.40 **TOSCANA: LE SPECIE MEDITERRANEE**

Raffaele Corvi, Responsabile Giorgio Tesi Vivaisti Group

• 17.50 **OLTRE IL DETTAGLIO**

Roberto Raffaelli, Direttore Modus

• 18.00 **Chiusura dei Lavori**

16 Ottobre 2010

• 09.00 **Registrazioni**

• 09.30 **Apertura dei lavori**

Novella B. Cappelletti, PAYSAGE Promozione e Sviluppo Architettura del Paesaggio

Sergio Rossi, Presidente Fiere Comunicazioni

Marco Tosato, Vicepresidente AIAPP Sezione Triveneto

Mattia Busti, Coordinatore Dipartimento Paesaggio e Pianificazione Territoriale CONAF

Presentazione 1950-2010 Best Italian Landscape Architecture Practices

Guido Ferrara, Direttore Scientifico Architettura del Paesaggio

Introduce e modera

Laura Schiff, Dirigente Qualità Aree Turistiche, Direzione Generale Attività produttive, Commercio, Turismo, Regione Emilia-Romagna



• 10.00 **LA STRATEGIA DEI RAGGI VERDI DI MILANO E DI RIMINI**

Andreas Kipar, Presidente Land Milano Srl



• 10.40 **MILANO: NUOVI STILI PER NUOVI PARCHI DI CITTÀ**

Donatella Stergar, Architetto Settore Tecnico Arredo Urbano e Verde Comune di Milano



• 11.10 **IL PREMIO ENTENTE FLORALE EUROPE**

Emanuela Borio, paesaggista AIAPP - Giuria Entente Florale Europe



• 11.30 **ACCOGLIENZA NEL CUORE DEL PAESAGGIO**

Luigina Giordani, Studio GiardiniGiordani, socio AIAPP



• 11.50 **IRRIGAZIONE & RICERCA**

Giandomenico Dorigo, Amministratore Delegato Toro Pratoverde



• 12.00 **CERIMONIA DI PREMIAZIONE**

PaysMedUrban - 3° EDIZIONE PREMIO MEDITERRANEO DEL PAESAGGIO

Enrico Cocchi, Direttore Generale Programmazione, intese, Relazioni Internazionali Regione Emilia Romagna

• 12.45 **Conclusioni a cura di:**

Maurizio Melucci, Assessore al Turismo e al Commercio, Regione Emilia Romagna

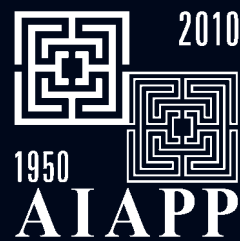
• 13.00 **Chiusura Lavori**

New Gardens for the City Life

Nuovi giardini per nuovi stili di vita in città

First! Green

VideoMostra AIAPP - Ecosistema urbano nella città sostenibile



Nell'area PAYSAGE Living First! esclusivamente dedicata al Workshop verrà allestita in anteprima la videomostra Ecosistema urbano nella città sostenibile, a cura di AIAPP Associazione Italiana di Architettura del Paesaggio - Sezione Triveneto Emilia Romagna.

"La riqualificazione urbana è, oggi, argomento di ogni progettista: significa ricucire la frammentarietà determinata da spazi ed edifici privi di dialogo storico e architettonico, conservando memoria del passato, in un disegno che sappia rispondere alle moderne esigenze estetiche, culturali e funzionali. Un progettista del paesaggio fa di più: ricuce la frammentarietà non solo fisica ma anche ecologica, riqualificando l'ambiente in cui vivono le persone, gestendo con attenzione scientifica anche il patrimonio naturale, nel nostro Paese sempre legato a quello storico e culturale. Riqualificazione urbana diventa allora pensare ad un paesaggio urbano sostenibile, dove la vegetazione permette una corretta gestione delle acque, la regolazione del clima, migliora la qualità dell'aria."



Raggi Verdi di Milano e Rimini



La strategia dei Raggi Verdi si estende dopo Milano anche a Rimini, divenendo un modello applicato in diverse realtà per attivare vere e proprie fabbriche di paesaggio: "Nelle grandi metropoli europee e nei territori in fase di trasformazione, l'unico elemento di vivibilità richiesto a più voci è il paesaggio. Scoprire nuove potenzialità e sviluppare progetti che sappiano mettere in connessione le aree verdi consolidate della città con il vasto territorio e con tutti gli attori diversamente coinvolti in questi processi è l'obiettivo dei Raggi Verdi".



Andreas Kipar architetto paesaggista, vive e lavora tra Milano e il Bacino industriale della Ruhr. Nasce a Gelsenkirchen in Germania nel 1960, si laurea in Architettura del Paesaggio presso l'Università di Essen e in Architettura presso il Politecnico di Milano. Insegna Architettura del Paesaggio all'Università di Genova. A livello professionale opera con il gruppo LAND - Landscape Architecture Nature Development - presente in Italia e in Germania, fondato nel 1990 insieme al Dott. Giovanni Sala, con sede a Milano.



INVITO SCHEDA DI ISCRIZIONE

APPLICATION FORM

I.P.

New Gardens for the City-Life

Nuovi giardini per nuovi
stili di vita in città

Cognome/Surname _____

Nome/Name _____

Ente/Institution _____

Indirizzo/Address _____

Cap/Zip _____

Città/City _____

Paese/Country _____

Tel/Phone _____ **Fax** _____

E-mail _____

Data/date _____ **Firma/Signature** _____

Autizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi della legge 675 del 31/12/96 sulla privacy. I dati non saranno diffusi né comunicati a soggetti diversi da quelli che concorrono alla prestazione del servizio richiesto.

Da inviare agli organizzatori/send to organizers

PAYSAGE

Via Leon Battista Alberti, 10 ang. C.so Sempione
Zona Fieramilanocity - 20149 Milano (MI)
Tel: +39 02.34.59.27.80 - +39 02.45.47.48.59 - Fax: +39 02.31.80.99.57
E-mail: info@paysage.it

www.paysage.it

Living first!

New Gardens for the City Life

Nuovi giardini per nuovi stili di vita in città

In collaborazione con



28° Salone Internazionale
dell'Esterno.
Progettazione,
Arredamento, Accessori

Iniziativa di



PAYSAGE

Promozione e sviluppo per l'architettura del paesaggio

MAIN PARTNER



EXPO PARTNER



KIT PARTNER



PAYSAGE

Via Leon Battista Alberti, 10 ang. C.so Sempione Zona Fieramilanocity - 20149 Milano (MI)
Tel: +39 02.34.59.27.80 - +39 02.45.47.48.59 - Fax: +39 02.31.80.99.57
E-mail: info@paysage.it www.paysage.it